

# OKINAWA CITY Newsletter

August 2022 Vol. 22 No. 8

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501



## Announcements

### Koza International Plaza

#### The 2nd International Dad & Mom Meetup

August 13th, 2022 (Sat.) 10:30-12:00



**Location:** Okinawa City Social Welfare Center  
 (1-14-29, Sumiyoshi, Okinawa City)

\*Free Parking Available.

**Fee:** Free

**Capacity:** 15 people \*First-come, first-served basis.  
**How to Apply:** By phone, email or facebook messenger.

\*Guest speakers will speak in Japanese (There will be staff for English translation support)

☆You can join with kids! Childcare staff will be taking care of them during the event.

**Contact:** Koza International Plaza

2-7-20, Sumiyoshi, Okinawa City

TEL: 098-989-9767

Email: kipokinawa@gmail.com

Facebook: <http://www.facebook.com/ociakip>

Opening Hours: (Mon-Fri) 10:00-19:00

(Sat) 10:00-17:00

(Sun, holidays) Closed

## 2022 Okinawa Zento Eisa Festival

### Was Postponed

In light of the spread of the new coronavirus infection in the prefecture and the tight medical situation, we have come to the conclusion that it is difficult to take preventive measures as of August.

The Festival Executive Committee will continue to monitor the infection situation closely and reexamine the date, time, and content of this year's festival, including the possibility of scaling back the size of the event, and will make renewed efforts to hold the festival before the end of the year.



Visit festival official website for the updated announcement.

<https://www.zentoeisa.com/>

## ▶ National Early Warning System (J-Alert) Drill

On **Aug 10 (Wed) around 11:00 a.m.**, the Fire and Disaster Management Agency will conduct a J-Alert system test. The announcement will be broadcast through the wireless "disaster prevention speakers" set throughout Okinawa City.

### Announcement/ chime +

*This is a test of J-Alert*

**"korewa J-Arato no tesuto desu" x 3**

This is Okinawa City Hall Disaster Prevention Division

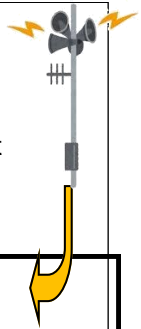
**"Kochira wa bosai Okinawa shiyakusho desu"**

+ chime

This system (J-Alert) enables us to receive instant information about earthquakes, tsunami, and other emergencies via satellite.

**Contact:**

*Bosai Ka* (Disaster Prevention Division) Ext. 2349, 2047



Total Population: 142,678

[Japanese Population] Male: 68,211 Female: 72,698

[Foreign Population (57 Countries)] Male: 1,065 Female: 704



The Okinawa City Hall's *Bunka Geino Ka* (the Culture & Traditional Arts Division) selects excerpts from the city's public relations newsletter (*Koho Okinawa*) and published them in English and Chinese in hopes of better serving our community of residents who may have difficulty reading or understanding Japanese. **These articles are translated by the Culture & Traditional Arts Division staff and are provided for reference only. Administrative services are provided in Japanese only (unless otherwise indicated).** For English support, please email: [kokusai@city.okinawa.lg.jp](mailto:kokusai@city.okinawa.lg.jp). You can also view monthly issues of the newsletters and other information about living in Okinawa City by clicking the ENGLISH/中文 link on the Okinawa City website: <http://www.city.okinawa.okinawa.jp/>

## Administrative Announcements

### ► Applications Open for the FY 2023 Developmental Support Nursery School



発達支援保育を利用希望の方へ

**School Term:**

**April 1, 2023– March 31, 2024**

**Application Period:**

**August 1 (Mon) –September 9 (Fri), 2022**

Apply at **Hoiku Yochen Ka**

(保育幼稚園課 Childcare/ Kindergarten Division)

**Eligibility:**

Children who are Okinawa City citizens and have physical or mental delays or imbalance. They must be in a situation where there is a lack of child care because of parents' work hours or sickness, must be able to adjust in a group setting, and in need of a developmental support.

**Application Process:**

Application–Consultation & examination regarding development– Reviewed & discussed at the Okinawa City Development Support Council—Finalized the decision for support

\*Nursery school applications must be made after the decision of entry.

\*Please note that the entry can be suspended depending on the facility and their staffing situation.

\*If your child is currently enrolled in a licensed government approved nursery school and wishes to apply for new developmental support daycare, please consult with the daycare center and apply.

\*Children who are already using the developmental support daycare service do not need to apply again.

**Contact:**

**Hoiku Yochen Ka** 保育幼稚園課

(Childcare/ Kindergarten Division) ext. 3139/2802

**Kodomo Sodan Kenko Ka** こども相談・健康課

(Child Consultation-Health Division) TEL:098-989-1307

Okinawa City Hall will be **Closed** on **August 11 (Thu)** for Japanese holiday (Mountain Day).

### ► Special Livelihood Support Benefits for Low-income Child Rearing Households

Tieshotoku no Kosodate Setai Seikatsu Shien Tokubetsu Kyufu Kin  
低所得の子育て世帯生活支援特別給付金

With the prolonged impact of the COVID-19, benefits will be provided to low-income child-raising households to support their daily lives based on their actual circumstances.

**Benefit Amount: 50,000 yen** per child

**Application Deadline: February 28 (Tue), 2023**

**Eligibility for Beneficially :** Applicants must fall into the following categories:

●**Single Parent Household (Now accepting applications)**

-Those who have not received the Child Support Allowance for April 2022 due to receiving a public pension, etc.

-Those whose household finances have changed rapidly due to the impact of the COVID-19 and whose income is at the same level as those receiving child support allowance.

●**Non-Single Parent Household**

**(Application will open at Monday, Aug. 1)**

-Those who only have children born between April 2, 2004 and April 1, 2007 and are non-taxable in FY 2022 (on per capita basis) household.

-Those who are civil servant and received Child Allowance for April 2022, and are non-taxable in FY 2022 (on per capita basis) household.

-Those household who do NOT apply above and their finances have suddenly changed due to the impact of the COVID-19, and whose income is at the same level as those who are non-taxable in FY 2022 (on per capita basis) household.

**Ministry of Health, Labor and Welfare-Call Center**

**0120-400-903** Hours: Mon-Fri 9:00-18:00

\*Closed on Japanese holidays.

**Contact: Kodomo Katei Ka** (Children's Welfare Division)

Ext. 3196, 3197 for **Single Parent Household**

Ext. 3192, 3194 for **Non-Single Parent Household**

### ► A Notice to Parents Receiving Special Disability Benefits(特別障害者手当), Benefits for Disabled Children(障害児福祉手当), or Welfare Benefits (経過的福祉手当)

Recipients of these benefits must submit a Current Status Report (*Genkyo Todoke* 現況届) in order to verify their qualifications to continue receiving benefits. Please submit the documents within the specified period. Even those whose benefit payment are suspended due to the income restriction, have to submit the current status report.

\*If you fail to submit the notification, your benefits may be suspended.

\*You may lose qualifications to continue receiving benefits if you do not submit the documents for 2 consecutive years.

**\*In principle, the Current Status Report for this year should be submitted by mail.**

\*Please use the return envelope enclosed with the notification sent in August to return the application.

\*Due to the effects of COVID-19, please submit the Current Status Report for this year by mail.

**Submission Period:** August 12 (Fri) ~ September 12 (Mon) **\*Must be Received**

**Location: Shogai Fukushi Ka** (1F, Okinawa City Hall)

**Contact: Shogai Fukushi Ka** 障がい福祉課(Disabilities Welfare Division ) ext. 3154



**All services are provided in JAPANESE ONLY** (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: [kokusai@city.okinawa.lg.jp](mailto:kokusai@city.okinawa.lg.jp)

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501



## ▶ Please note:

August is the payment deadline for the following taxes:

**Residential tax (2<sup>nd</sup> term)/ Long-term care insurance premium (3<sup>rd</sup> term)/ National health insurance premium (2<sup>nd</sup> term)/ Medical care for the elderly insurance premium (2<sup>nd</sup> term).**

If you use automatic bank transfers, payments will be withdrawn on August 31. Make sure you have enough money in your bank account the day before.

## Projects Which Okinawa City Hall Provides To Support Citizens

### ▶ EISA Premium Vouchers (An Additional Sale)

プレミアム付商品券事業

#### Project Description:

Because of the effects of COVID-19, oil and commodity prices etc. are raising now. Therefore, an additional premium vouchers which citizens can use widely will be sold in order to support all the citizens and small businesses in Okinawa City.

#### Eligibility:

Okinawa City citizens (additional 40,000 sets)  
7,500 yen vouchers will be sold for 5,000 yen.  
(Discount amount: 2,500 yen)

#### Available Stores:

Registered shops that are listed on the shops list comes with vouchers.

#### Contact:

Commerce & Industry Promotion Division (Ext. 3224)

### ▶ Introducing About Wedding Support Project in Okinawa City

ウエディング等支援事業

#### Eligibility:

(1) A couple who either one or both live in Okinawa city at the time of their wedding events (including engagement, ceremony and/or reception, photo wedding etc.) or an application for the subsidy. (The specified period: From April 1, 2022 to February 28, 2023.)

(2) If a couple is married and meeting the above conditions, they are eligible.

#### Subsidy Amount:

The subsidy is given per couple and the amount will be between 50,000 yen and up to 200,000 yen, and we will subsidize half of the eligible expenses shown above. However, any fractional amounts less than 1,000yen will be rounded down.

#### Application Period:

Monday, July 4, 2022 – Friday, February 28, 2023

#### Contact:

Commerce & Industry Promotion Division (Ext. 3225)

### ▶ Accommodation Business Support Subsidy

宿泊施設事業者支援補助金

Subsidies will be provided to lodging facilities in the city affected by the new coronavirus infection to help them continue their business.

**Subsidy Amount:** 10,000 yen per room

(Minimum amount for one business: 100,000 yen)

**Eligibility:** Accommodation businesses in the city to attract tourists

#### Contact:

Tourism & Sports Promotion Division (Ext. 3290)

### ▶ PCR Testing Support Project

(Support Expanded)

PCR検査支援事業

Establish windows for free PCR testing to prevent the spread of COVID-19.

**Eligibility:** Citizens who have concerns about infection.

**Contact:** Residents Health Division (Ext. 2241)

### ▶ Projects to Prevent The Spread of Infection in The Home (Support Extended)

家庭内感染拡大防止

In order to prevent the spread of household transmission of COVID-19, the subsidy covers the cost of accommodation at a hotel in the city for those who have had the positive person in their household and also are close contact.

Daily necessities and other supplies will be provided to those who are staying home for care or close contact and cannot receive support from their relatives, etc.

**Eligibility:** Close contact person with a positive person in the household, etc. \*Please contact the Residents Health Section for other detailed conditions.

**Contact:** Residents Health Division (Ext. 2262/2264)

### ▶ Benefits For Child Rearing Households

子育て世帯給付金

The government will provide benefits to reduce the burden on child-rearing households affected by the Corona disaster and sharp rise of oil and other cost of living, etc..

**\*Benefit Amount: 15,000 yen per child**

**Eligibility:** Households with children born between April 2, 2004 and December 31, 2022.

**Contact:** Child Planning Division (Ext. 3405)

### ▶ Loan of Mobile Routers For Students to Support The Development of a Communication Environment

モバイルルーター貸与

The program provides free loan of mobile routers to support the development of a communication environment (Wi-Fi, etc.) necessary for online learning and home study using tablets.

**\*Communication fees are at your own expense.**

**Eligibility:** Parents or guardians of students enrolled in an elementary or junior high school in Okinawa City who do not have Internet access and also satisfy any of the conditions given below.

①Persons in need of public assistance as defined in the

Public Assistance Act./ ②Guardians who are certified to receive Okinawa City School Expense Subsidies.

**Contact:** Okinawa City Institute of Education

TEL: 098-989-6566

**All services are provided in JAPANESE ONLY** (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: [kokusai@city.okinawa.lg.jp](mailto:kokusai@city.okinawa.lg.jp)

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

## ▶ Giving "Consent" to The Provision of The "Directory of People in Need of Evacuation Assistance" to External Parties

『避難行動要支援者名簿』の外部提供への「同意」

In Okinawa City, a "Directory of People in Need of Evacuation Assistance" is prepared, containing information on people who have difficulty evacuating on their own in the event of a disaster. In order to promote the establishment of a support system that includes safety confirmation, evacuation support, and daily preparedness in the event of a disaster, the city has created a "Directory of People in Need of Evacuation Assistance". We will send a confirmation of intent to register on the list and create individual evacuation plans to those who are eligible.

### 1. Who are eligible for the "Directory of People in Need of Evacuation Assistance" ?

Those who fall under any of the categories ① to ⑤ and have difficulty evacuating on their own:

- ① Those who are in care level 3-5 in long-term care certification./
- ② Holders of Level 1 or 2 of the Physical Disability Certificate./
- ③ Those who have Intellectual Disability Certificate A1/A2./
- ④ Persons with Level 1 of the Mental Disability Certificate for the Health and Welfare of the Mentally Disabled./
- ⑤ Others who require special consideration.

\*Excluding those who are long-term residents or hospitalized in a facility or hospital, and those who can receive support from their family members.

### 2. How is the Directory Used?

The list of those who agree to provide evacuation support, etc. to related parties will be provided to the Okinawa City Council of Social Welfare, community associations, voluntary disaster prevention organizations, commissioned welfare and child welfare volunteers, and other related organizations, and will be used for such purposes as monitoring during normal times, disaster drills, and safety confirmation in the event of a disaster.

\*The directory will be used only for evacuation support, etc., and will be strictly confidential and managed appropriately.

Information on those who do not agree to the purpose mentioned above, will be managed appropriately by the city and used to create an evacuation support system.

### Please also "consent" to the preparation and external provision of an "Individual Evacuation Plan".

The preparation of individual evacuation plans is outsourced to the Okinawa City Social Welfare Council. The Social Welfare Council staff member will visit the homes of those who have agreed to the creation of a support plan, and create a support plan according to their individual circumstances.

Contact: Chui Shi-Ji Ka (Ext. 3182)

## ▶ FY 2022 Temporary Special Benefit For Households Exempt From Residential Tax (100,000 yen per household)

住民税非課税世帯等に対する臨時特別給付金

The Temporary Special Benefit for Households Exempt from Residential Tax (100,000 yen per household) is a benefit to support households that are exempt from equal resident taxation and households that have experienced a sudden change in household finances as a result of the new strain of COVID-19.

**\*Households that were eligible for this subsidy in FY 2021 and households that have already received this subsidy are not eligible.**

The application for FY 2021 is still acceptable by **September 30 (Fri), 2022**. If you have received the "Confirmation Form (確認書)" and happened to lose it, please visit us to get it reissued.



←Have You received this **Yellow Envelope??**

### 【Eligibility】

● Households in which **all members of the household are exempt from resident tax on a per capita basis for the FY 2022.**

The "Confirmation Form 確認書" will be mailed to eligible households. Please fill out the form and return it with the enclosed return envelope.

**Application Deadline: October 20 (Thu), 2022** \*Postmarked on the day

For those households whose tax status cannot be determined, such as those who moved to Okinawa City, we will send an "Application Form".

● Households whose income has decreased since January 2022 and all household members' **estimated annual income is equivalent to resident tax exemption** (households with a sudden change in household finances)

The application must be made on the "Application Form" or "Income (income) Estimation Form", etc.

Application forms are distributed at the counter in charge of benefits for tax-exempt households 非課税世帯給付金担当, 5th floor of Okinawa City Hall, the official website of Okinawa City, etc.

**Application Deadline: September 30 (Fri), 2022** \*Postmarked on the day

**Contact:** Temporary Special Benefit Section 非課税世帯給付金担当 5F, Okinawa City Hall

TEL: 098-923-0206

Mon-Fri Hours: 8:30-17:15

(Closed on weekends and Japanese holidays)

**Call Center for Temporary Special Benefit**

**TEL: 0120-526-145 (New number)**

## Okinawa City Library News

**Book readings & hand games:** Saturdays, Aug. 13, 20, & 27 starting at 3:00 pm

Days Closed: See the library website for their business calendar. (Closed on the **red marked** dates)

**Address:** 2-28-1 Chuo, Okinawa City Korinza Mall (1F) TEL: 098-929-4919

Website: <https://www.city.okinawa.okinawa.jp/k064-001/kosodate/shakaikyoku/library/lib/index.html>



Would you like our newsletters emailed or mailed to you? Let us know!

Email: [kokusai@city.okinawa.lg.jp](mailto:kokusai@city.okinawa.lg.jp)

You can also visit, call or fax us at:

Okina-shi Yakusho Bunka Geino Ka  
**沖縄市役所 文化芸能課 (B1)**

26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa  
Tel: (098) 939-1212 FAX: (098) 923-3485

Visit our website NOW!



**Koza International Plaza**

2-7-20 Sumiyoshi, Okinawa City

TEL **098-989-9767**

Email: [kipokinawa@gmail.com](mailto:kipokinawa@gmail.com)

**Mon-Fri** : 10:00-19:00/ **Sat** : 10:00~ 17:00

\*Closed on Sundays and Japanese holidays.

**Facebook:** <http://www.facebook.com/ociakip>



**All services are provided in JAPANESE ONLY** (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: [kokusai@city.okinawa.lg.jp](mailto:kokusai@city.okinawa.lg.jp)

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501